



The Mizoram Gazette

Published by Authority

MR—NE/907/98

Vol. XXVIII Aizawl, Friday 15. 10. 1999, Asvina 23, S.E. 1921 Issue No. 41

GOVERNMENT OF MIZORAM

PART I

Appointments, Postings, Transfers, Powers and Other
Personal Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No. A. 31014/1/89-TRP, the 12th October, 1999. The Governor of Mizoram is pleased to confirm the services of the following Officers of Transport Deptt. in the post and from the date as shown below against each.

Sl. No.	Name of Officer	Post in which confirmed	Date of confirmation
1.	Pu R. Remmawia	District Transport Officer	1. 10. 95
2.	Pu R. Lalrammawia	Asstt. Works Manager	1. 12. 98

K. Lalchunga,
Commissioner of Transport,
Government of Mizoram.

No. A. 32012/6/99-EDN, the 7th October, 1999. In the interest of public service and on the recommendation of the Mizoram Public Service Commission and subject to police verification, production of Medical Fitness Certificate, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Lalduhawmi Tlomte d/o Dolaia, Chaltlang, Venglai, Aizawl as Tutor, SCERT in the Department of Education & Human Resource Development in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/-p.m. with all other allowances as admissible under the rules with effect from the date of her joining the post and until further orders.

Further, the appointee shall be on probation for a period of 2 (two) years from the date of joining the post.

R. K. Singha,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 41012/5/91-P&AR (CSW), the 11th October, 1999. In continuation to this Department's Notification of even No. Dt. 28. 7. 1999, the Governor of Mizoram is pleased to order extension of the Contract appointment of Sub-Lt. H. Liantluanga Grisel, Assistant Director, Civil Aviation, Govt. of Mizoram for a further period of 2 (two) months with effect from 1. 10.99-30. 11. 99 under the same terms and conditions of his initial appointment.

Lalbiaksangi,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22013/2/95-HFW, the 8th October, 1999. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to transfer Dr. Rohmingliana, Dental Surgeon from Chawagte to W. Phaileng with immediate effect and until further orders.

No. A. 22013/2/95-HFW, the 8th October, 1999. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Dr. Laisangliana Ralte s/o Parmawia, Thakthing Damveng as Dental Surgeon on officiating basis in the scale of pay of Rs. 8000-275-13,500 /- p.m. plus other allowances as admissible under the rule and post him at Chawngte with effect from the date of joining.

The appointment is made under Regulation 3 (f) of Mizoram Public Service Commission (Limitation of Functions) Regulation 1994 and against a temporary vacancy caused by the grant of Study leave to Dr. Zoramawia, Dental Surgeon and the appointment will automatically be terminated on expiry of the study leave of Dr. Zoramawia, Dental Surgeon.

No. A. 22012/2/95-HFW, the 7th October, 1999. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Doctors to the places shown against their names with immediate effect:

Sl. No.	Name & Designation	Present place of posting	Transferred to
1.	Dr. F. Lallianhlira Sr. Casualty Officer	Civil Hospital Aizawl.	SDM & H.O. Lunglei.
2.	Dr. Lalthantluanga Chawngthu. D.I.O.	Saiha	Civil Hospital Aizawl as Sr. Casualty Officer.
3.	Dr. H. Lalchungnunga M & HO	Cherhlun	Bungtlang 'S'
4.	Dr. R Lalnienga M & HO.	Bungtlang 'S'	Cherhlun

Sl. No. 1 & 3 will move first.

No. A. 32011/1/94-HFW(D), the 8th October, 1999. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Dr. Thanzuala, Joint Director of Health Services to the post of Additional Director of Health Services on officiating basis in the scale of pay of Rs. 14,300-400-18,300/-p.m. plus other allowances as admissible under the rules with effect from the date of joining.

The appointment/promotion is made under Regulation 4 (c) of Mizoram Public Service Commission (Limitation of Functions) Regulation, 1994 and against the post vacated by Dr. B. Thangdailova.

No. A. 22012/2/95-HFW, the 8th October, 1999. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Dr. Sangthuama Ngente M & HO of District Immunization Officer in the scale of pay of Rs. 10,000-325-15,200/- p.m. plus other allowances as admissible under the rules to the post and post him at Saiha with effect from the date of joining the post.

The promotion is made on officiating basis under Regulation 4(c) of Mizoram Public Service Commission Regulations 1994 and against the post temporarily vacated by Dr. Liantluanga SDM & HO recently promoted on officiating basis.

No. A. 32011/1/94-HFW(D), the 8th October, 1999. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Dr. Lalsangluaia Sailo Selection Grade Specialist to the post of Medical Superintendent, Civil Hospital, Aizawl on officiating basis in the scale of pay of Rs. 14,300-400-18,300/-p.m. plus other allowances as admissible under the rules with effect from the date of joining.

The appointment/promotion is made under Regulation 4(c) of Mizoram Public Service Commission (Limitation of functions) Regulation 1994 and against the post temporarily vacated by Dr. R. Tlangkunga.

T. Sangkunga,
Deputy Secretary to the Govt. Mizoram.

No. A. 32013/7/98-AGR/LOOSE, the 7th October, 1999. In the interest of public service and on the recommendation of the Mizoram Public Service Commission vide their letter No. 123/B/99-MPSC dt. 17.9.1999, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Lalsanglura Sailo S/o Pu Lalsapa Sailo (L) to the post of Subject Matter Specialist (Remote Sencing) in the scale of pay of Rs. 8000-275-13,500/- p.m. plus usual allowances as admissible under rules with effect from the date of taking over charge.

Further the Governor of Mizoram is pleased to order posting of Pu Lalsanglura Sailo in the Directorate of Agriculture.

The appointment is made against the vacancy caused by promotion of the previous incumbent Pu Zahlira Hrahsel to the post of D.A.O., Saiha.

No. A. 22013/1/98-AGR/Pt, the 7th October, 1999. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following officers as shown against each of their names below with immediate effect and until further orders :-

Sl. No.	Name of officer with present place	New places of posting
1.	Pu Lalthansiamia, Insecticide Analyst, Directorate of Agriculture.	Assistant Soil Survey Officer
2.	Dr. H. Saithantluanga Seed Analyst.	S.M.S. (Soil Survey)

Vanhela Pachuau,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

No.A.45012/4/98-LJE/140, the 8th October, 1999. In exercised of the powers conferred under section 24(3) of the Code of Criminal Procedure, 1973 as amended from time to time read with Rule 3(C) of the Mizoram (Appointment, Duties, Fees of the Advocates) Rules, 1995, the Governor of Mizoram is please to

appoint Pu K.Lalhluna, Advocate as Public Prosecutor in the various Criminal Courts of Lunglei District and Saiha District with immediate effect and until further orders. His normal headquarters shall be Lunglei.

He shall be governed by Notification No.A.45011/1/91-LJE dt. 10.11.95 read with Notification No.A.45011/1/91-LJE/223 dt. 3.6.1998.

P. Chakraborty,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.32013/1/97-PAR(R), the 8th October, 1999. On the recommendation of the M.P.S.C., the Governor of Mizoram is pleased to promote Smt. Alleyamma P.M, Stenographer Grade-II P.A. to C.E., PWD to the post of Stenographer Grade-I on officiating basis in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/- p.m. with effect from the date of joining.

On her promotion as above, she is posted as P.S. to Commissioner, Transport etc. vice Pu S. Bhattacharjee, Stenographer Grade-I who is transferred and posted in the Pay Implementation Committee.

The appointment is made against the post of Stenographer Grade-I created under Minister's Establishment vide order No.A.11011/1/81-APT(B) dt. 29.2.83 vacated by Smt. Rosiami Ralte, Stenographer Grade-I who has been deputed at Directorate of A.T.I.

This issues with the concurrence of Finance Deptt. vide I.D.No.FIN(E) 690/99 dt. 8.10.1999.

H.V. Lalringa,
Chief Secretary to the Govt. of Mizoram.

No A.22012/38/90-PERS(B), the 8th October, 1999. On his servise having been placed at the disposal of Government of Mizoram vide Government of India, Ministry of Home Affairs Fax Message No.I.21021/9/99-IPS.III dt.19.8.99 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order appointment of Pu M. Tumsanga, I.P.S. (WB: 69) to the post of Director General of Police, Mizoram in the rank of Additional D.G. i.e. in the pay scale of Rs. 22400-24500/- for a period of two years from the date of assumption of charge of the post or until further orders which ever is earlier. The appointment is made against the post created vide Notification No. A. 11013/13/98-HMP dt. 4.10.99.

The terms and conditions of the deputation will be governed by the Notification of Government of India, Department of Personnel & Training O.M. No. 2/29/91/Estt. (Pay.II) dt. 5.1.1994.

No.A.22012/3/89-PERS(B), the 8th October, 1999. In supersession of this Department's Notification of even no. dt. 29.9.99 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu P. Lianhrima, Additional Deputy Commissioner, Lunglei District, Mizoram as Joint Director (Operation), Transport Department with immediate effect and until further orders.

He will hand over charges to Pu C.S. Kapliana, Addl. D.C. Lunglei who will look after the charges in addition to his own duties without additional financial benefit till further orders.

No.A.19011/167/98-P&AR(CSW), the 12th October, 1999. On completion of Advance Phase Training and in pursuance of Indira Gandhi National Forest Academy, Dehra Dun order No. 24/10/99-NFA/70.21(96-99) dt. 31.5.99, the Governor of Mizoram is pleased to order posting of Pu K.B. Singh, IFS (AGMUT: 95) as ACF in the office of Principal Chief Conservator of Forests Office, w.e.f. 16.6.99 and until further orders.

B. Lalhema,
Additional Secretary to the Govt. of Mizoram.

Government of Mizoram

PART II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts.
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

NOTIFICATIONS

No. A. 11013/2/87-PHE, the 11th October, 1999.

To,

The Chief Engineer,
Public Health Engineering Department.
Mizoram : Aizawl.

Subj :— Creation of new establishments and posts for implementation of Integrated Project of Aizawl, Human Resources Development, Cell.

Ref :— Your letter No. A. 11013/1/97-CE/PHE/62 Dt. 15. 10. 1998.

Sir,

With reference to your letter on the subject indicated above, I am directed to convey sanction of Governor of Mizoram to the creation of the

following temporary new establishments and 72 (Seventy two) scheme-born posts for implementation of Integrated Project of Aizawl & Human Resources Development Cell with the scale of Pay mentioned against each with effect from the date of creation and upto 28.2.2000.

However, the scale of pay given below will be governed by the provision under Rule 4(1) of the Mizoram Civil Service (Revised pay) Rules, 1999.

1. CREATION OF SEWERAGE & SANITATION CIRCLE :-

1) Superintending Engineer	Rs. 4500 — 5700/-	1 post
2) Executive Engineer	Rs. 3700 — 5000/-	1 post
3) Assistant Engineer	Rs. 2200 — 4000/-	1 post
4) Junior Engineer	Rs. 1640 — 2900/-	2 posts
5) Head Assistant	Rs. 1640 — 2900/-	1 post
6) Peon	Rs. 800 — 1150/-	1 post
7) Chowkidar-cum-Sweeper	Rs. 800 — 1150/-	1 post
TOTAL		— 8 posts

2. CREATION OF AIZAWL WATER SUPPLY PROJECT DIVISION-II

1) Executive Engineer	Rs. 3700 — 5000/-	1 post
2) SDO/AE	Rs. 2200 — 4000/-	3 posts
3) Divisional Accountant	Rs. 2000 — 3200/-	1 post
4) Asstt. Divisional Acctt.	Rs. 1640 — 2900/-	1 post
5) Junior Engineer	Rs. 1640 — 2900/-	6 posts
6) Head Assistant	Rs. 1640 — 2900/-	1 post
7) U.D.C.	Rs. 1400 — 2600/-	2 posts
8) L.D.C.	Rs. 1200 — 2040/-	3 posts
9) Peon	Rs. 800 — 1150/-	5 posts
10) Chowkidar-cum-Sweeper	Rs. 800 — 1150/-	3 posts
11) Plumber	Rs. 1200 — 2040/-	6 posts
TOTAL		— 32 posts

3. CREATION OF SEWERAGE & DRAINAGE, AIZAWL EAST DIVISION:-

1) Executive Engineer	Rs. 3700 — 5000/-	1 post
2) SDO/AE	Rs. 2200 — 4000/-	3 posts
3) Divisional Accountant	Rs. 2000 — 3200/-	1 post
4) Asstt. Divisional Acctt.	Rs. 1640 — 2900/-	1 post
5) J.E.	Rs. 1640 — 2900/-	6 posts
6) Head Assistant	Rs. 1640 — 2900/-	1 post
7) U.D.C.	Rs. 1400 — 2600/-	1 post
8) L.D.C.	Rs. 1200 — 2040/-	2 posts
9) Peon	Rs. 800 — 1150/-	5 posts
10) Chowkidar-cum-Sweeper	Rs. 800 — 1150/-	3 posts
TOTAL		— 24 posts

4. HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT CELL (HRD)

1) Dy. Director/E.E.	Rs. 3700 — 5000/-	1 post
2) Manager/AE	Rs. 2200 — 4000/-	1 post
3) Field Officer/J.E.	Rs. 1640 — 2900/-	2 posts
4) Steno-cum-PA Gr. III	Rs. 1400 — 2600/-	1 post
5) Data entry/Computer Operator.	Rs. 1400 — 2600/-	1 post
6) Attendant/Peon	Rs. 800 — 1150/-	2 posts
TOTAL		— 8 posts
GRANT TOTAL		— 72 posts

This issues with the approval of Planning Department vide their I.D.No.G. 28014/6/92-PLG Dt. 8.7.99 and Finance Department vide their I.D.No.FIN(G) 324/99 Dt. 6.8.1999.

Any Additional Ministerial and Technical staff should be drawn from the existing establishment.

As per Government decision, creation of Sewerage & Drainage, Aizawl West Division under Integrated Project of Aizawl will be considered after inclusion in Annual Plan 2000—2001.

Yours faithfully,

R. Lalrothanga,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.LAD/VCA-120/88(A), the 12th October, 1999. Pu H. Lalrinliana V/C President (Nom) Kawrtethawveng banna cau Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 7(4) leh 7(6) hmangin dt 25.7.99 atangin a pawmpui a ni.

Kawrtethawveng V/C te hi executive body insiamtha tura briattir nghal an ni.

No.LAD/VCL-85-92(A), the 12th October, 1999. Thangte V/C nominated member Pu Sawithanga chu Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 6(1) hmangin Mizoram Governor chuan V/C nominated member a nihna chawlh-tirin, a aiah Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 3(3) hmangin Pu A.Lalmawia s/o Hrangiauga chu Thangte V/C nominated member atan a ruat thar a ni.

No. LAD/VCA-243/89, the 11th October, 1999. Khuangthing V/C executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec.7(1) hmangin a pawmpui a, a hnuai a mi ang hian -

1. V.C. President—Pu K.Rozuala
2. Vice President—Pu B.Vanhlira

Khuangthing V.C. te hian charge an inhlan vat tur a ni.

No. LAD/VCA-338/89, the 11th October, 1999. Bungthum V/C executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7(1) hmangin a hnuai a mi ang hian a pawmpui a ni.

1. President—Pu Lalrovula
2. Vice President—Pu Tlanghmingthanga

Bungthum V.C. te hian charge an inhlan nghal tur a ni ang.

No. LAD/VCL-82/99, the 11th October, 1999. Mamte V/C executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 7(1). 7(2) leh section 15 na te hmangin a hnuai a mi ang hian a pawmpui a ni.

1. President — Pu B.Zamuana (Elec)
2. Vice President — Pu Lalkunga (Nom)
3. Treasurer — Pu F.Thangliana (Elec)
4. Secretary — Pu Ngurthuama.

Mamte V/C te hian charge an inhlan vat tur a ni.

No. LAD/VCL.20/89 (A), the 11th October, 1999. Tuichawng V/C executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, section 7(1) leh sec. 15 na hmangin a hnuai a mi ang hian a pawmpui a ni.

Tuichawng V.C. te hian charge an inhlan nghal tur a ni.

1. President — Pu Awngpru (elec)
2. Vice President — Pu Subel Chandro (elec)
3. Treasurer — Pu Nishi Kumar (Nom).

No. LAD/VCL-97/96, the 11st October, 1999. Electric Veng (Lunglei) Village Council executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7 (1) hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

- | | | |
|--------------------|---|---|
| 1. President | — | Pu Chhuanvawra |
| 2. Vice President | — | Pu C. Lalbiakvela |
| 3. Treasurer | — | Pu H. Rammawia |
| 4. V.C. Member | — | 1. Pu R. Lalhmingsanga
2. Pu P.C. Dailova
3. Pu T. Lianhaja |
| 5. V. C. Secretary | — | Pu Thangluahzama |
| 6. V. C. Tlangau | — | Pu Kawlthangvunga |

Electric veng (LLI) V. C. te hian a rang thei ang berin charge an inhlantur a ni.

No. LAD/VCA-8/89, the 11th October, 1999. Tuikual South Village Council nominated member Pu Lianvela chu Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 6(1) hmanga Mizoram Governor chuan chawlh tirin, a hmun ruakah hian a chung a Dan vek, sec. 3(3) hmangin Pu H. Thangkuma s/o Bela (L) chu Tuikual South V.C. nominated member atan ruat ngai a ni.

Hei hian Village Council Executive body awmsa chu a tidanglam chuang lovang.

Lalthuamlhiana,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government

NOTIFICATION

No. C. 28012/MIZ-3038/COMTAX, the 23rd September, 1999. Whereas it has been brought to my notice that the business known as J. B. Trading Enterprise Proprietor J. B. Thapa located at Vaivakawn registered under C. S. T. Act, 1956 bearing regn. No. MIZ-3038 has ceased to carry on business/has ceased to exist/has ceased to be liable to pay tax under the Act ;

AND WHEREAS the dealer has been given an opportunity of being heard in the matter as required under Rule 9 (1) of the Central Sales Tax (Regn & Turnover) Rules, 1957 ;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sec. 7(b) of the Central Sales Tax Act, 1956 the Certificate of registration granted to say dealer is hereby cancelled with effect from 6. 9. 1999.

No. G. 28012/MIZ-2680/92-COMTAX/11, the 6th September, 1999. Whereas an application for cancellation of the Certificate of registration is received from the proprietor of the business known as SHOE AND LEATHER GOODS PRODUCTS (SLP) located at New Market, Aizawl registered under C. S. T Act, 1956 bearing registration No. MIZ-2680 that he has ceased to carry on business.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sec. 7(4)(b) of the Central Sales Tax Act, 1956, the Certificate of registration granted to said dealer is hereby cancelled with effect from 30. 8. 1999.

C, Rokhama,
Commissioner of Taxes,
Mizoram ; Aizawl.

CERTIFICATE OF REGISTRATION
Amendment of Bye Laws
(See Sub-Rule (3) of Rule (4))

No. B. 14029/4/95-ARCOOP(Aw), the 4th October, 1999. In the Office of the Assistant Registrar of Cooperative Societies, Aizawl West, Aizawl under the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991).

I do hereby certify that pursuant to the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) the Amendments shown in the enclosed documents of the Bye-Laws of the Luangmual Vengthar Pig Producer Cooperative Society Ltd. Registered under the aforesaid Act on the fourteenth day of February in the year ninety six under No. AW-49/95-96 in the District of Aizawl has duly been registered.

The following is the area of Operation of the Society :—

1. Luangmual Vengthar V/C area

The Bye-Laws Amended and registered this day are as follows :—

1. Partial Amendment of Bye-Law No. 1 (one)

2. Complete Amendment Zonuam Pig Producer c/s. Ltd.
3. Recession of Bye-Law No. (Area Zonuam V/C Area.)

The Registration No. and date of the Society will now be No. AW-49/95-96
Date 14. 2. 96.

Laldailova Colney,
Assistant Registrar,
Cooperative Societies, Aizawl West,
Aizawl : Mizoram.